

Zeitschrift: Textiles suisses [Édition française]
Herausgeber: Office Suisse d'Expansion Commerciale
Band: - (1946)
Heft: 4

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

PUBLICATIONS

DE L'OFFICE SUISSE D'EXPANSION COMMERCIALE

Zurich et Lausanne

REVUE «LA SUISSE INDUSTRIELLE ET COMMERCIALE»:

Orientée sur la situation et le développement économique de la Suisse, fournit des renseignements d'ordre général sur ses industries, son commerce et sa vie nationale.
Trois numéros par an, en français, allemand, anglais et espagnol.
Etranger : taxe pour l'inscription de l'adresse : Fr. s. 10.—, valable pour deux ans.
Suisse : abonnement annuel Fr. 3.—.

REVUE «TECHNIQUE SUISSE»:

Rédigée en collaboration avec la Société suisse des constructeurs de machines, à Zurich. Chronique des nouveautés techniques suisses. Etudes sur des constructions de machines récentes, etc.
Editions française, anglaise, espagnole et portugaise.
Etranger : taxe pour l'inscription de l'adresse : Fr. s. 15.—, valable pour deux ans.
Suisse : abonnement annuel Fr. 3.—.

REVUE «TEXTILES SUISSES»:

Publication spécialisée, richement illustrée, donnant des renseignements sur tout ce qui a trait aux industries du vêtement et de la mode, suivant le développement des arts textiles.
Paraît trimestriellement en quatre éditions : française, anglaise, espagnole et allemande.
Etranger : abonnement annuel : Fr. s. 20.—.
Suisse : abonnement annuel Fr. 12.—.

«RÉPERTOIRE DE LA PRODUCTION SUISSE»:

Paraît en français, allemand, anglais et espagnol (livrable actuellement en anglais et en espagnol seulement). Livre d'adresses des industries suisses ; répertoires par articles, par branches et par maisons.
Prix : Etranger : Fr. s. 14.—, port compris. Suisse : Fr. 12.—, plus port.

BROCHURE «LA SUISSE ET SES INDUSTRIES»:

Orientation générale succincte sur la Suisse, ses institutions, son économie et ses industries, avec 2 cartes et de nombreuses illustrations.
Editions disponibles en français, allemand, anglais, espagnol, italien, portugais, suédois.
Prix : Fr. s. 1.50.

Pour tous renseignements, s'adresser à :

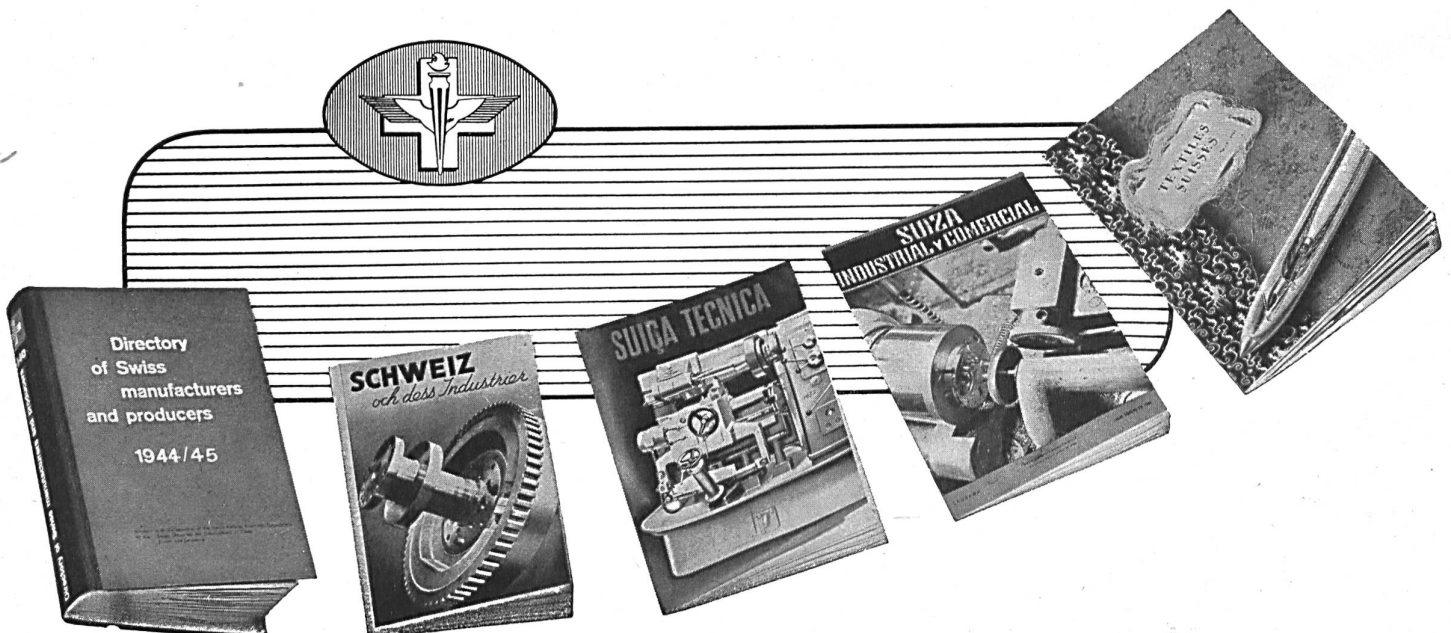
Office Suisse d'Expansion Commerciale

Service des publications

Place de la Riponne 3

LAUSANNE

Téléphone 3 73 31



STÜNZI

*Plus d'un siècle a passé depuis que
les premières soieries STÜNZI ont fait leur entrée
dans le monde. Les modes ont changé, depuis,
mais les tissus STÜNZI ont conservé les avantages
qu'ils offraient il y a cent ans . . .
qualité . . . beauté . . . élégance.*

STÜNZI HORGEN-ZÜRICH

L O N D O N . P A R I S . N E W Y O R K

B U E N O S A I R E S - M E L B O U R N E - S Y D N E Y - L Y O N

L O N D O N — 4 G R E A T P O R T L A N D S T. P A R I S — 1 0 1 R U E R É A U M U R N E W Y O R K — 1 4 0 0 B R O A D W A Y

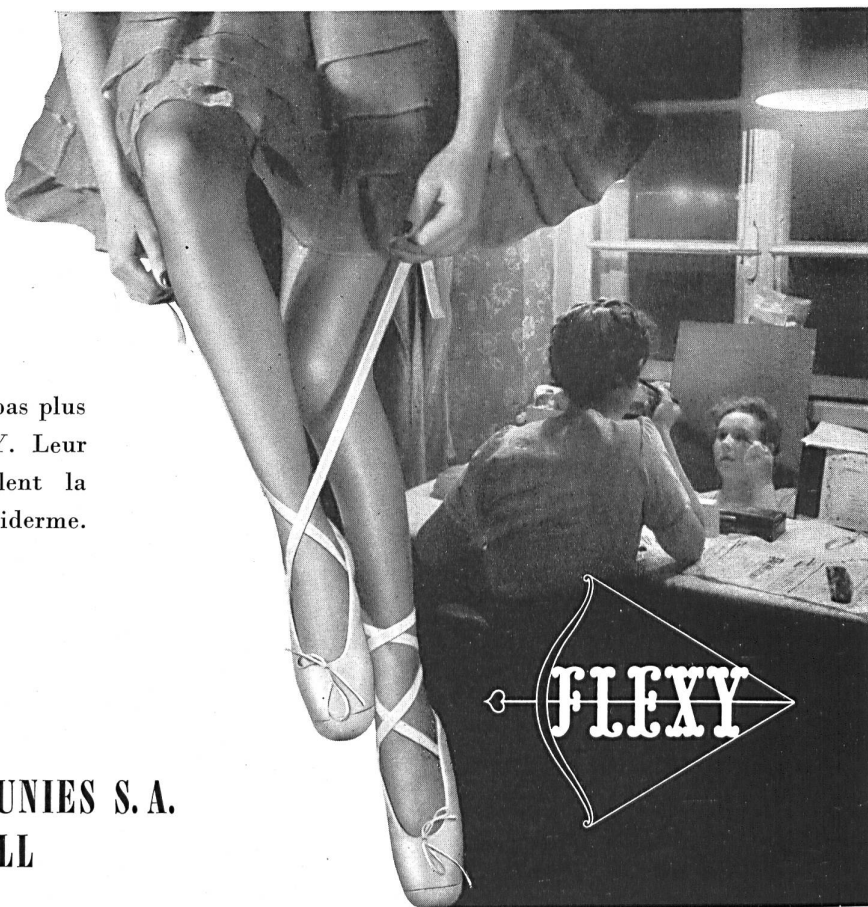
B U E N O S A I R E S — 8 4 0 V I C T O R I A M E L B O U R N E — 3 1 8 F L I N D E R S L A N E S Y D N E Y — 3 2 4, P I T T S T. L Y O N — 9 Q U A I D E R E T Z

Hirzel & Cie, S.A. Zurich

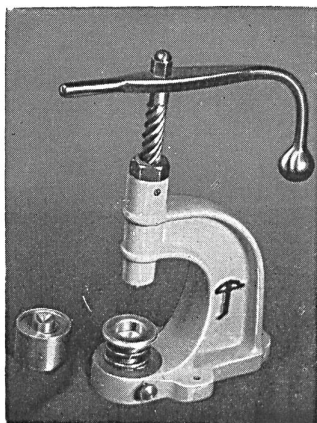
- Nouveautés en tissus rayés et écossais en soie, rayonne et fibranne
- Mouchoirs de soie et de rayonne
- Tissus pour parapluies de dames et enfants avec motifs nouveaux

De ma vie je n'ai porté des bas plus beaux que les bas FLEXY. Leur grand avantage: ils moulent la jambe comme un second épiderme.

FABRIQUES DE BAS RÉUNIES S.A.
FLAWIL - ST. GALL

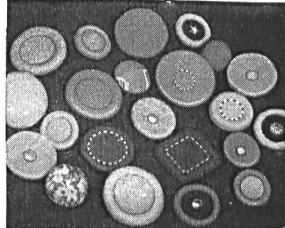
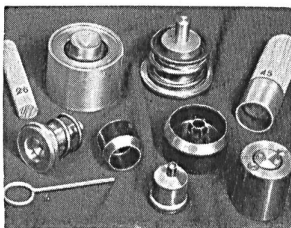
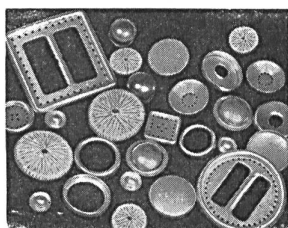


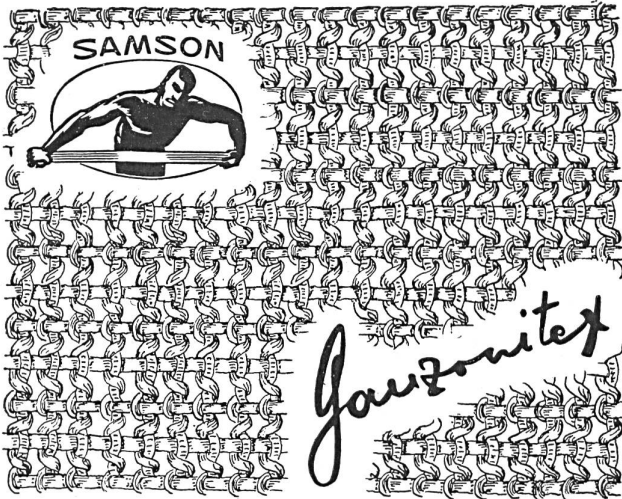
FLEXY



Knopffabrik KASPAR HUMBEL Uetikon am See

Presses à boutons
Outillages pour boutons
Moules à boutons





« GANZONITEX »

le tissu élastique à maille intégrale brevet suisse N° 238985 est le tissu poreux et indémaillable idéal pour la confection de

ceintures élastiques

Demandez la liste des représentants à :

GANZONI & C^{IE} S.A.
WINTERTHOUR **ST-GALL-W.**



EMAR ZURICH

Tissage de Soieries S. A. (Etablissements Muller-Staub & Adliswil Réunis)

TISSUS POUR ROBES ET LINGERIE POUR DAMES



TISSUS POUR CRAVATES

Nouveautés : tissus unis, fantaisie et imprimés ; soie pure, rayonne et tissus mélangés

S.J. Bloch Fils & Cie. S.A.

ZURICH

Nouveautés en tissus de soie et de rayonne

Industrie Argovienne du tressage de la paille

Matériaux pour la fabrication de chaussures
SPÉCIALITÉS : Matériaux pour la fabrication de sacs à main et ceintures
Matériaux pour la fabrication de chapeaux de dames

MAISONS EXPORTATRICES :

Argovia S. A., Mellingen

Tresses et tissus pour chapeaux, galons. Cloches.
Tresses et tissus pour souliers.
Manteaux pour dames et messieurs, costumes.

Bertschinger & Cie S. A., Wohlen

Tresses pour chapeaux, cloches.
Tresses pour souliers, lacets.

Max Bohler, Seengen

Tresses pour chapeaux de dames.

Aloys Breitschmid & Cie S. A., Wohlen

Tresses pour chapeaux de dames, articles classiques et fantaisie, chapeaux de dames non garnis et non formés (cloches).
Lacets de souliers au mètre ou confectionnés.
Tresses et tissus pour chaussures.

M. Bruggisser & Cie S. A., Wohlen

Tresses, tissus et jerseys pour chapeaux de dames et d'enfants.
Tresses et tissus pour tiges de chaussures.
Sacs à main et ceintures.
Empeignes et lacets de souliers.
Petits paniers pour articles de confiserie.
Rembourrages d'épaules et toile tailleur en crin artificiel.

Gebrüder Dreifuss S. A., Wohlen

Tresses pour chapeaux.
Tresses pour chaussures et tiges de chaussures pour dames.
Voilettes.
Tissus gommés et non gommés.
Fleurs artificielles.

Leo Dubler & Cie, Wohlen

Tresses et tissus pour chapeaux, cloches.
Tresses pour la chaussure.
Sacs à main pour dames.

Fabrique de tresses Mellingen S. A., Mellingen

Tresses pour chapeaux de dames.

Fischer & Cie, Meisterschwanden

Tresses pour chapeaux de dames.

W. Graf & Cie, S. A., Leutwil

Tresses pour chapeaux de dames, cloches de tous genres.
Spécialité : tresses à la main et broderies.

Aloys Isler & Cie, Wildegg

Tresses pour chapeaux de dames, cloches cousues.

Jacques Isler & Co. S. A., Wohlen

Tresses pour chapeaux, marques déposées : « SATURN », « RAPAL », « PICOPAL ».
Cloches, laizes.
Tresses et tissus pour chaussures.
Lacets de souliers.

Ad. Leimgruber & Cie, Seengen

Tresses pour chapeaux de dames.
Spécialité : tresses à la main.

Joh. Meier & Cie, Tägerig

Tresses pour chapeaux de dames.

Georges Meyer & Cie S. A., Wohlen

Tresses suisses pour chapeaux de dames et de messieurs.
Lacets de souliers. Cloches suisses et exotiques.
Sacs à emplettes et sacs à bandoulière.
Cordons de tous genres.

Jacques Meyer & Cie S. A., Wohlen

Tresses pour chapeaux, cloches, tissus.
Lacets de souliers, tressages pour chaussures, empeignes.
Ceintures pour dames.
Sacs et filets à emplettes et sacs à main.

Henry Schlatter & Cie S. A., Fahrwangen

Tresses pour chapeaux de dames. Cloches et capelines. Tresses à la main.

Stäger & Cie S. A., Villmergen

Tresses et tissus pour chapeaux, cloches cousues et remaillées.
Tresses et tissus pour chaussures.
Lacets de souliers, tresses de ceintures.
Sacs et filets à emplettes.

Otto Steinmann & Cie S. A., Wohlen

Tresses et tissus pour chapeaux de dames et messieurs, cloches cousues et remaillées.
Tresses et tissus pour la chaussure.
Empeignes, lacets de souliers.
Sacs à main de dames « OSCOSA ».

Tschamper & Cie, Olten

Tresses pour chapeaux, cloches.
Chapeaux faits à la main, galons et tresses.
Cordons de tous genres.
Tresses pour la chaussure.

SYNDICAT DES FABRICANTS ARGOVIENS DE TRESSES POUR LA CHAPELLERIE, WOHLLEN (Suisse)



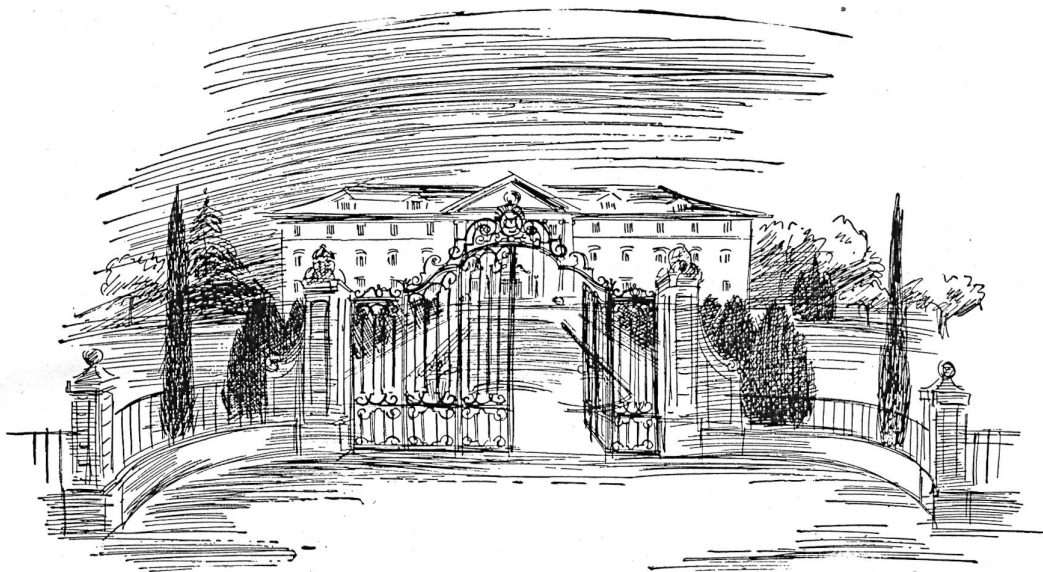
Georges Meyer & Cie S. A.

FABRIQUE DE TRESSES ET CLOCHES POUR CHAPEAUX

Wohlen (Argovie)

Sarnen (Obwald)

SUISSE



Universellement connu pour

son style qui donne le ton,

sa qualité sans égale,

ses livraisons rapides.

Filiales et maisons distributrices :

NEW YORK : E. C. Scherrer Inc.,
15 West 37th Street
PARIS : Georges Meyer & Cie S. A.
8, rue de la Bourse
MONTREAL : A. O. Schmid,
922, Victoria Square
TORONTO : Peter Ruttiman Ltd.,
94, Wellington Str. West
SYDNEY : Georges Meyer & Co.
(Australasia) Pty. Ltd.,
267, Clarence Street

AUCKLAND : A. R. Hosking,
T. & G. Building,
Elliott Street
CAPE TOWN : John Strebel,
Box 3150, 63 Hout Street
BUENOS AIRES : Scheuss & Roth,
L. Saenz Pena 277
LUTON/Beds. : Georges Meyer & Co. Ltd.,
36-38 John Street

et dans la plupart des autres pays

Hugo Gutmann

ZURICH
Peterstrasse 18

FABRICATION DE TISSUS DE SOIE

DOUBLURES DE RAYONNE
POUR CONFECTION
TISSUS BRUTS
POUR IMPRESSION
TISSUS POUR RIDEAUX





Salzmann & Cie St-Gall
Retors de coton, fibranne et rayonne pour
la chemiserie



F. KURT S.A.

Fabrique de robes et jupes

OLTEN SUISSE

Adresse télégr.: Kurtag. Téléphone 5 45 45 - 5 45 46



Robe de tricot de ligne sportive

H. KIENE

Fabrique de tricots

Kreuzlingen



Lehsay
Swiss made

Tricotage Suisse

Lehmann S.A.

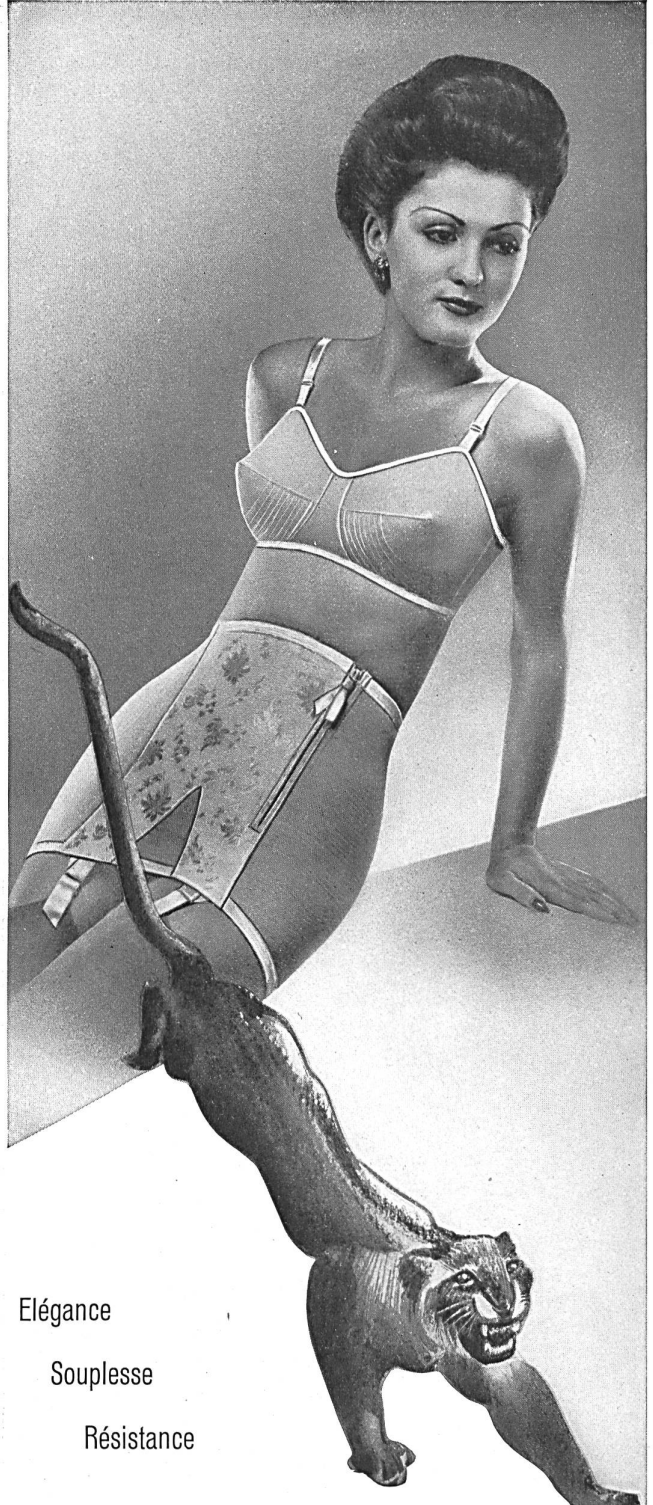
Langenthal



Serenade
La lingerie fine
genre couture


Serenade
Lingerie
means elegance and charm
in attractive materials
and in varying styles

SOCIETE ANONYME
LIMITED COMPANY JACOB SCHERRER, ROMANSHORN SUISSE
SWITZERLAND



Elégance
Souplesse
Résistance

Robe de lin moderne
avec garniture
originale en festons



Yvel S. A. Manufacture
de Jersey
ZURICH 2

Viso
Paul Verchaux . St Blaise

Blouses
Robes d'après-midi
et du soir
Robes de sport
Fantaisies
pour plage

Chrysellà

Swiss Production
WALTER KRIESEMER & CIE ST-GALL (SUISSE)

**Les
liseuses**

Marque

sont renommées pour leur coupe ravissante et leur qualité supérieure

**Ruegger & Co., Zofingue
Suisse**

Fabricants de sous-vêtements tricotés

Guex

Robes
d'intérieur

Robes
de chambre
et coins de feu
pour messieurs

Tabliers
pratiques et
robes-tabliers
pour dames
et enfants

Arthur Guex S. A., Zurich

Fabrique de tabliers et robes de chambre

Kornhausbrücke 5 Tél. 23 72 68



Gants en filet, un élégant article à la mode,
fabriqués en filés pur coton de première qualité.
Dans tous les magasins spécialisés.

Demandez liste des revendeurs à

Lion & Cie, Kreuzlingen

Nous livrons des jaquettes et jupes de

Jersey

de coupe élégante, ainsi que de la

Lingerie

pour dames

Calida S.A., Sursee/Suisse

Emil Anderegg S.A.
Weinfelden

TISSUS DE COTON

Soie artificielle, fibranne

MANTEAUX DE PLUIE

Cols - Jabots - Revers

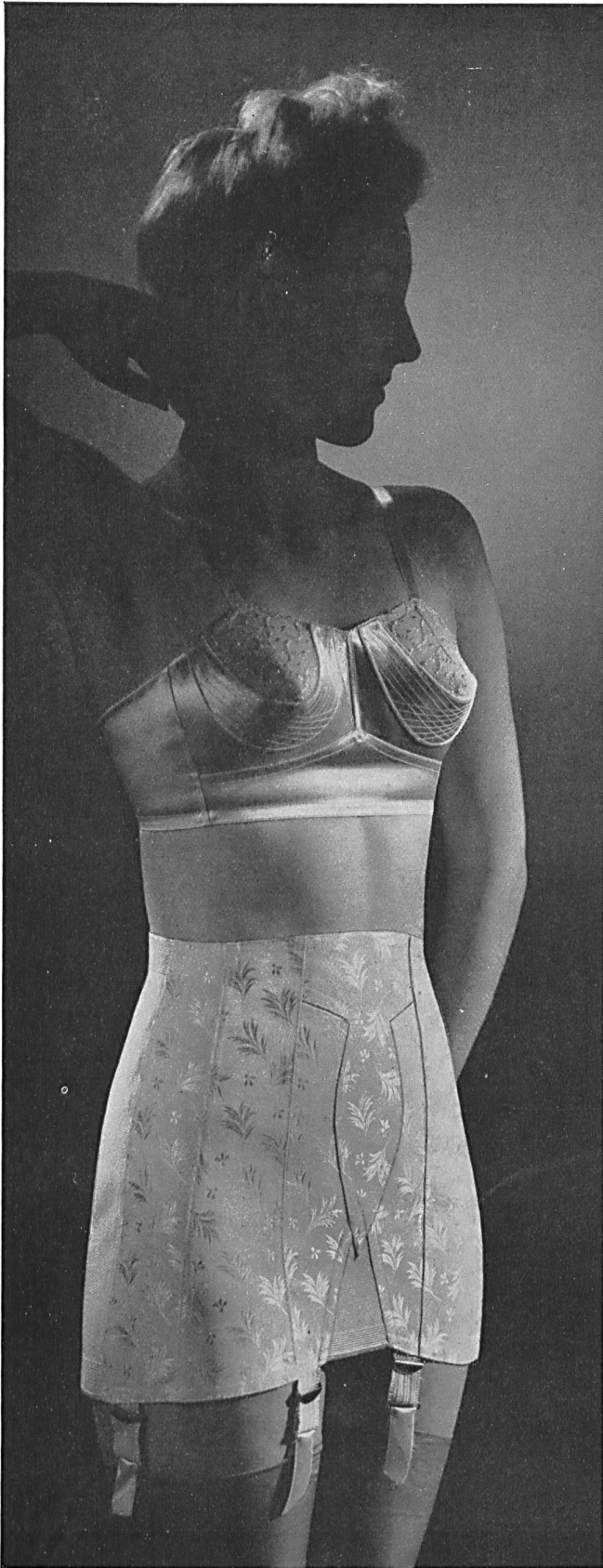
Air mail
Par avion - Via aerea

EMIL ANDEREGG S.A.
WEINFELDEN
Switzerland - Suisse

TISSUS SUISSES CONFECTION
SUISSES
REGENANTE
SISSTEXTILES



Messrs.
Mackinlay & Co
President St.
Montreal
Canada.



M. Biedermann & Cie S. A.

Manufacture de corsets

Freigutstrasse 8, Zurich



Lingerie fine

K. BRÜDERLIN GELTERKINDEN



Sous-vêtements tricotés pour dames et enfants, bonne qualité,

marque *Hocosa*

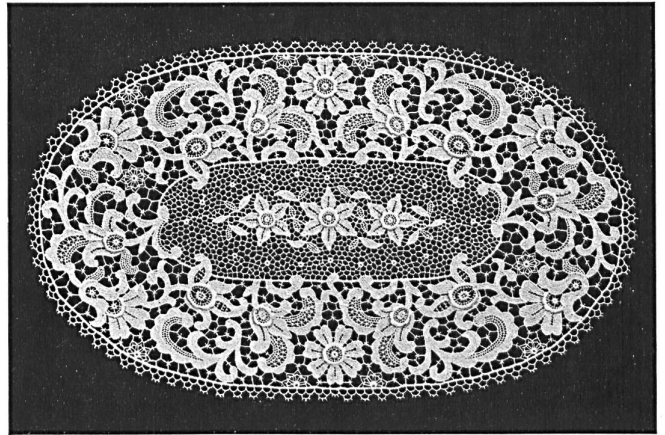
Hochuli & Cie Safenwil (Suisse)



E. Mettler-Müller S.A.

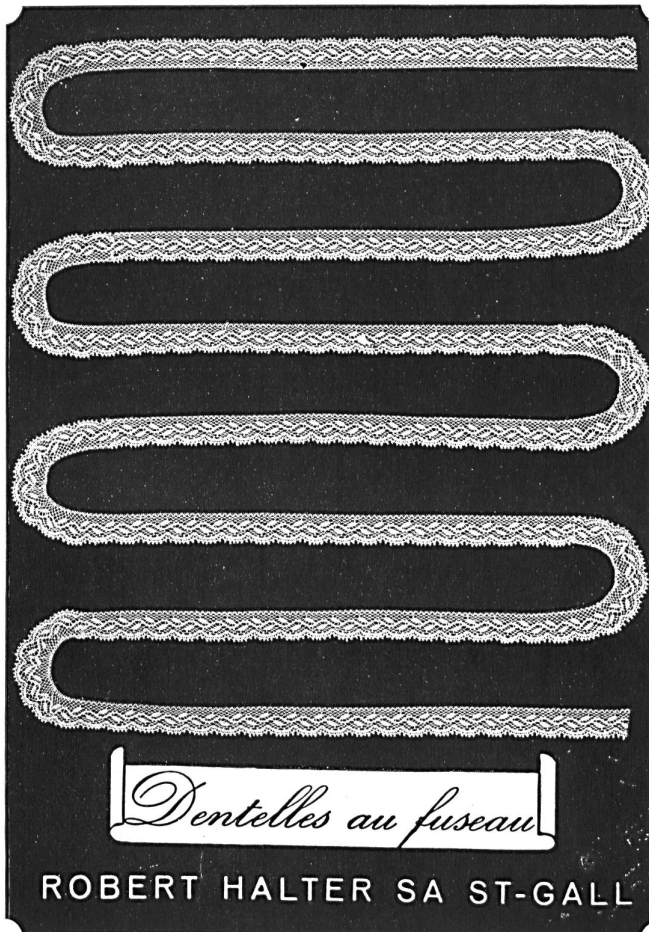
Rorschach

Fondée en 1833



Dessin No 2921

Fabrication et exportation de
napperons brodés et nappes à thé brodées,
nouveautés en nappages de tulle
et de dentelle






HANS KÄGI & Co

*Fabrication
de
cravates et d'écharpes*

*

ZURICH, BINZSTRASSE 35





Vêtements d'intérieur en tous genres,
pour messieurs, dames et enfants.
Spécialité de
Robes de chambre
et coins de feu
confortables et élégants, en pure laine,
poils de chameau, soie naturelle et
artificielle.

EN GROS - EXPORTATION

Nous cherchons des agents actifs et bien
introduits dans les pays où nous ne
sommes pas encore représentés.

Ateliers Artistiques du Vêtement

ADLER

SOCIÉTÉ ANONYME



GENÈVE SUISSE

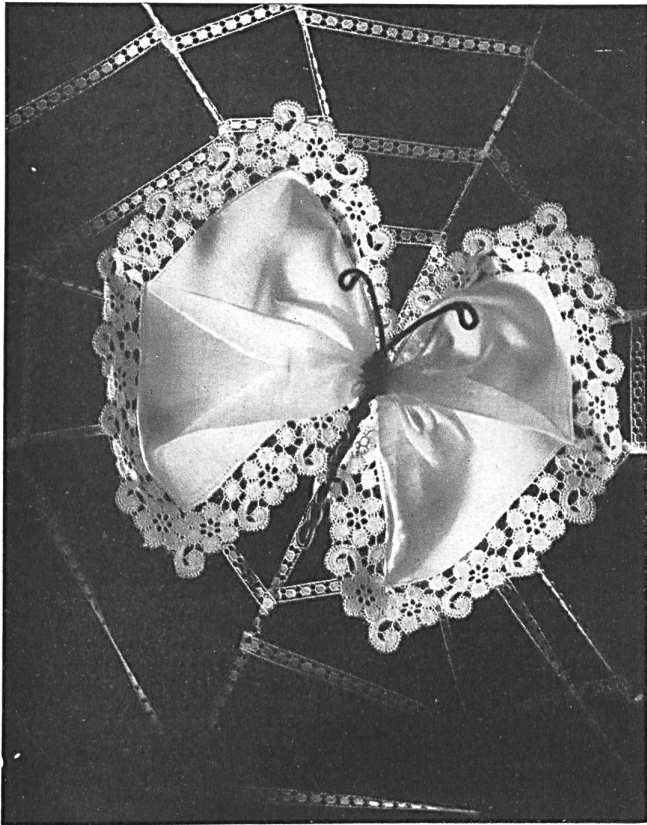


R. Zinggeler
Retordage de soie

Zurich, Genferstrasse 3
Maison fondée en 1851
Téléphone : 27 23 36
Adr. télégr. : Zinggeler

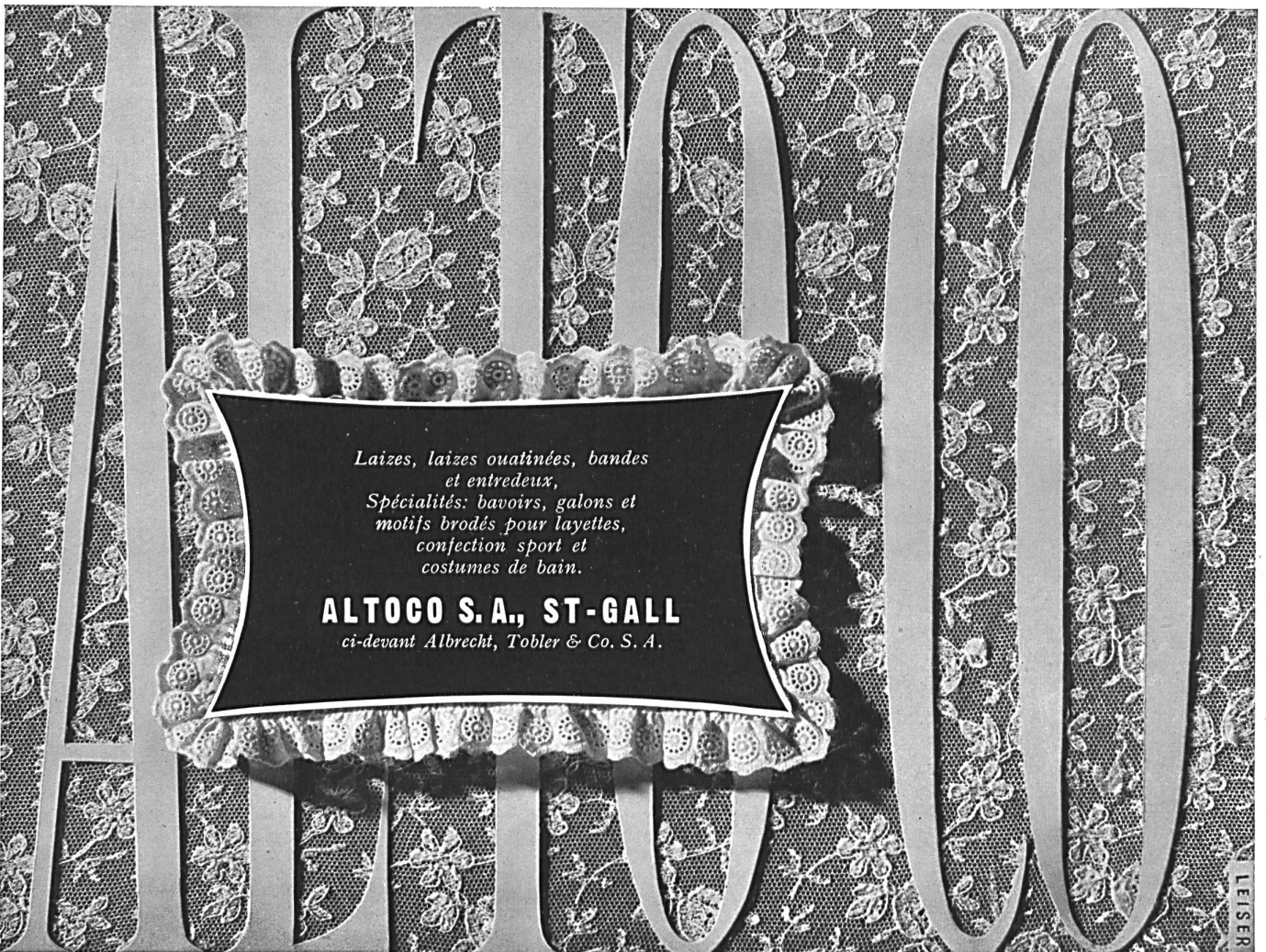
Fils retors de soie

en tous genres : fils retors spéciaux
ou mixtes pour le tissage et la bonne-
terie, la fabrication de bas, de gaze
à bluter et de câbles



S. A. ci-devant
TOBLER FRÈRES & Cie
 Teufen (Suisse)

BRODERIES
 DENTELLES
 MOUCHOIRS



*Laizes, laizes ouatinées, bandes
 et entredeux,
 Spécialités: bavoires, galons et
 motifs brodés pour layettes,
 confection sport et
 costumes de bain.*

ALTOCO S.A., ST-GALL
ci-devant Albrecht, Tobler & Co. S. A.

LEISER

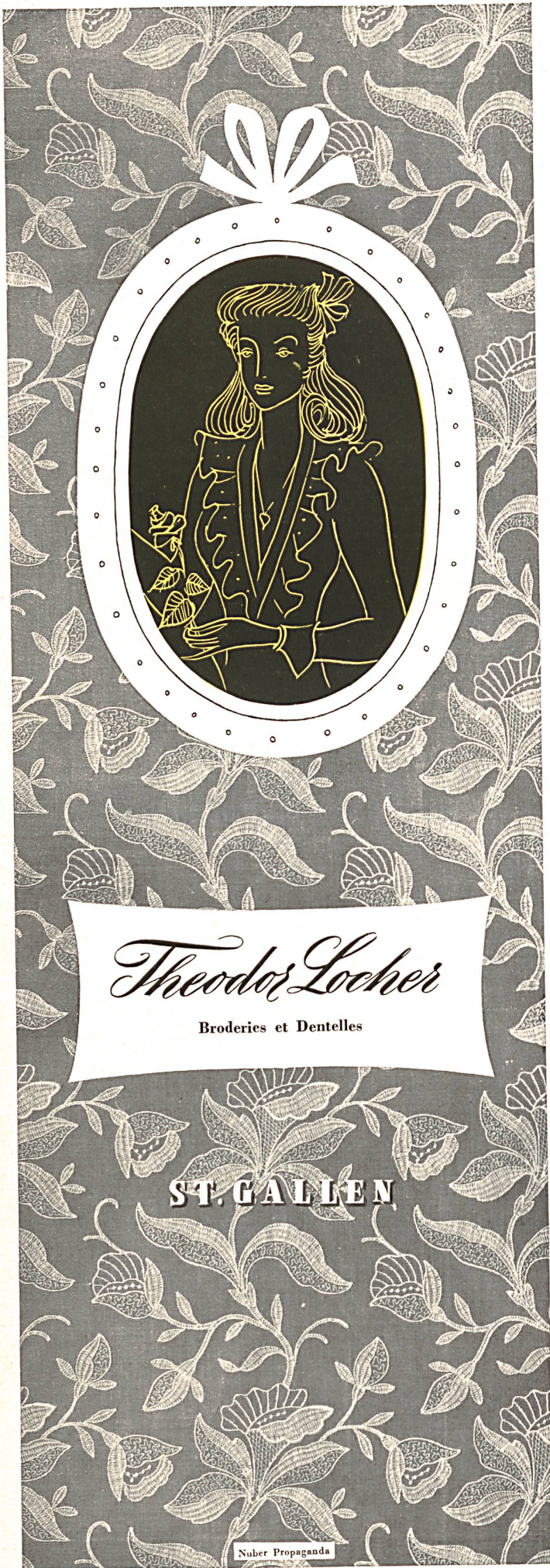
A. Naef + Cie

FLAWIL (ST-GALL) SUISSE



Broderies Dentelles Guipures Nouveautés Garnitures Colifichets Blouses

* * * * *

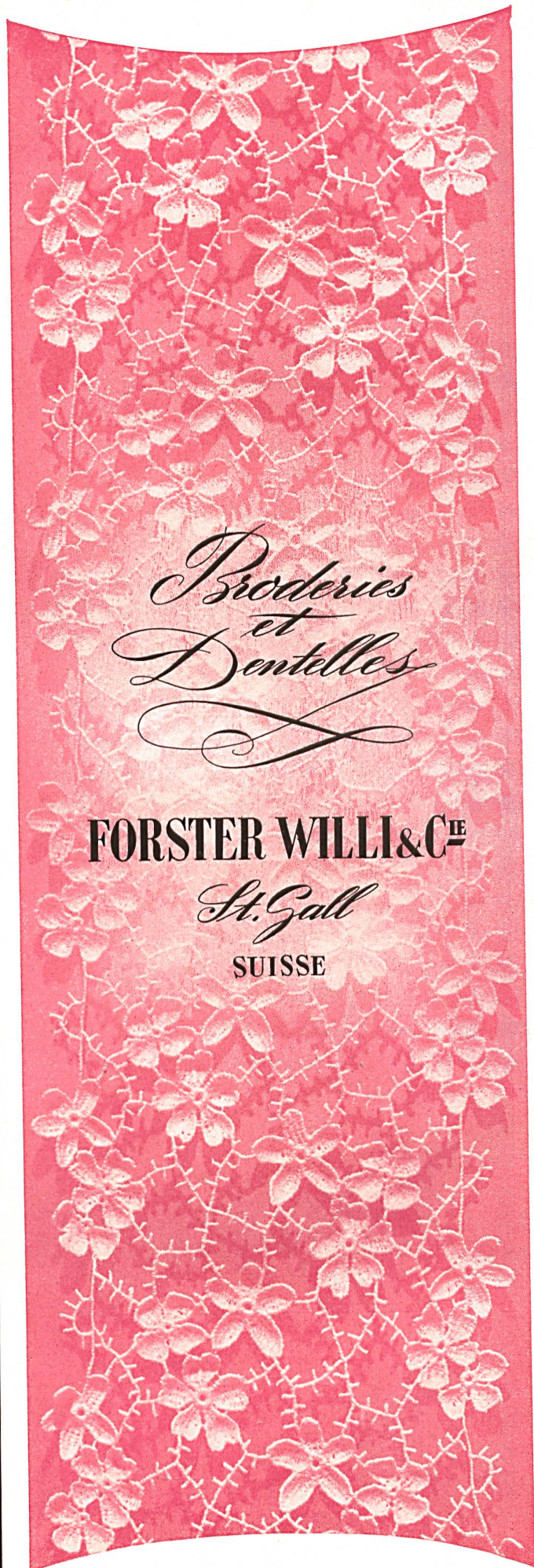


Theodor Locher

Broderies et Dentelles

ST. GALLEN

Nuber Propaganda



*Broderies
et
Dentelles*

FORSTER WILLI & C^{IE}

St. Gall

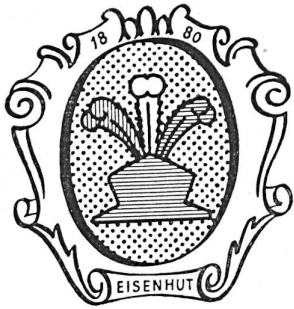
SUISSE



Dischoff & Müller S. C.

ST. GALL (SUISSE)

FABRIQUE DE BRODERIES ET DENTELLES DE TOUT GENRE



Laces
Embroideries Neckwear

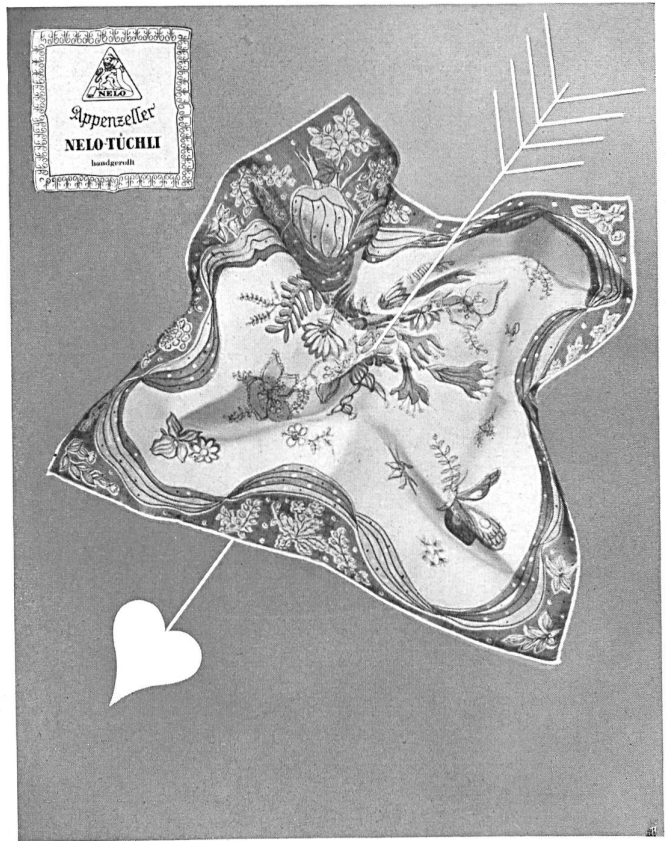
BORDADOS
 PUNTILLAS
 CUELLOS

Eisenhut & Co.

Gais

APPENZELL

BRUDERER



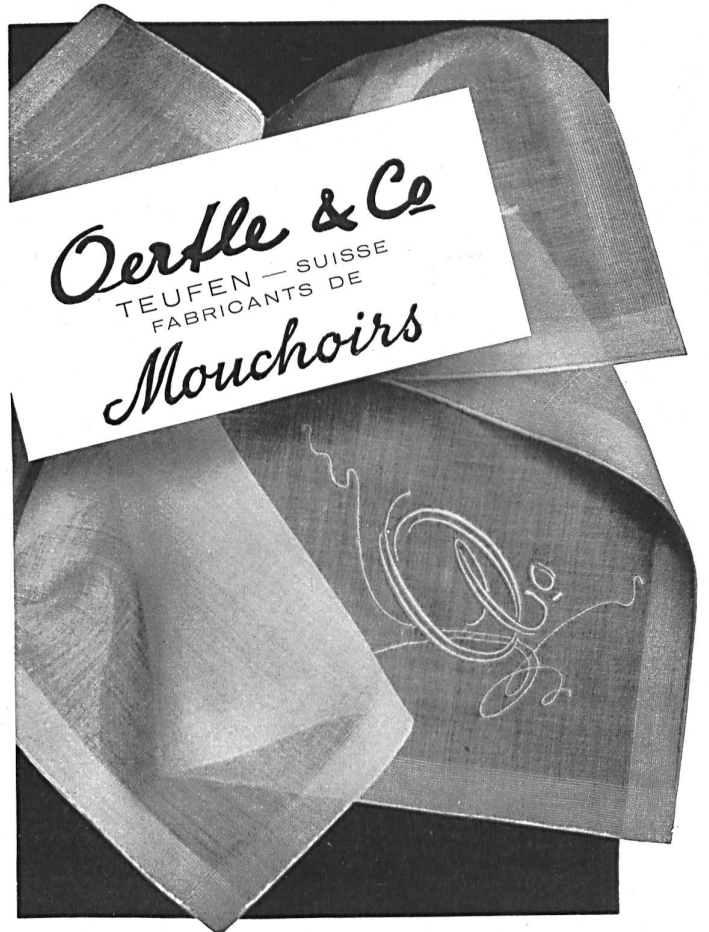
Chaque mouchoir un petit chef-d'œuvre.

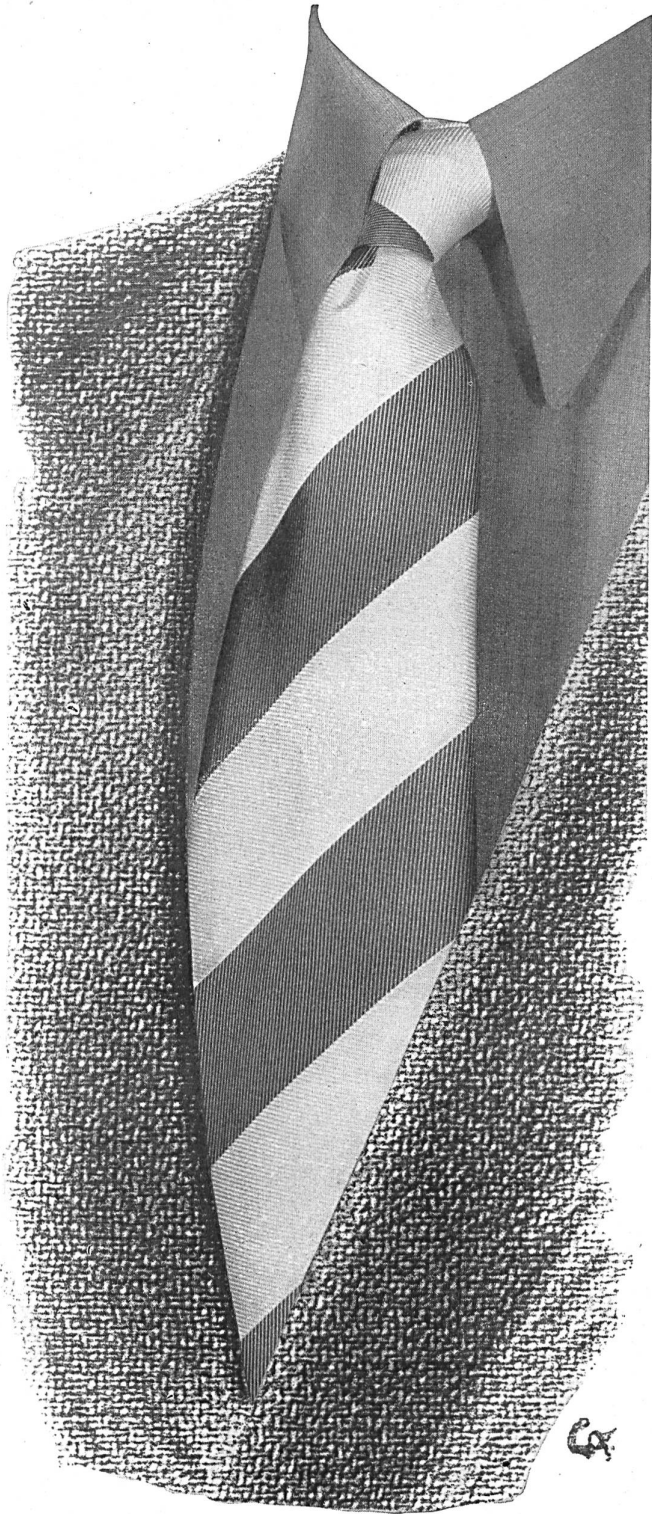
Albin Breitenmoser S. A.
 Appenzell (Suisse)

CHARLES GORINI
 ST. GALL
 SWITZERLAND

Organdies
Poplins
Handkerchiefs

MUSLINS





GRAVATES HAUTE NOUVEAUTÉ

Ant. Mouley & Co.

GENÈVE

TISSUS POUR CRAVATES

Agents à Paris, Londres, Bruxelles, Stockholm, La Haye

EXTENSION FRANCE :

A. MOULEY & Co, ANNEMASSE (HAUTE SAVOIE)

Représentants à La Paz, Rio de Janeiro, Santiago de Chile, Bogota, Tegucigalpa, Buenos Ayres, Mexico, Montevideo, La Havane, San José, Caracas, Lima

Adresse télégraphique : Mouley Genève

Max Kirchheimer

EXPORT ZÜRICH

27 TALSTRASSE

KIRCHEIMER LTD.
LONDON W.1
308 REGENT STREET (LANGHAM HOUSE)

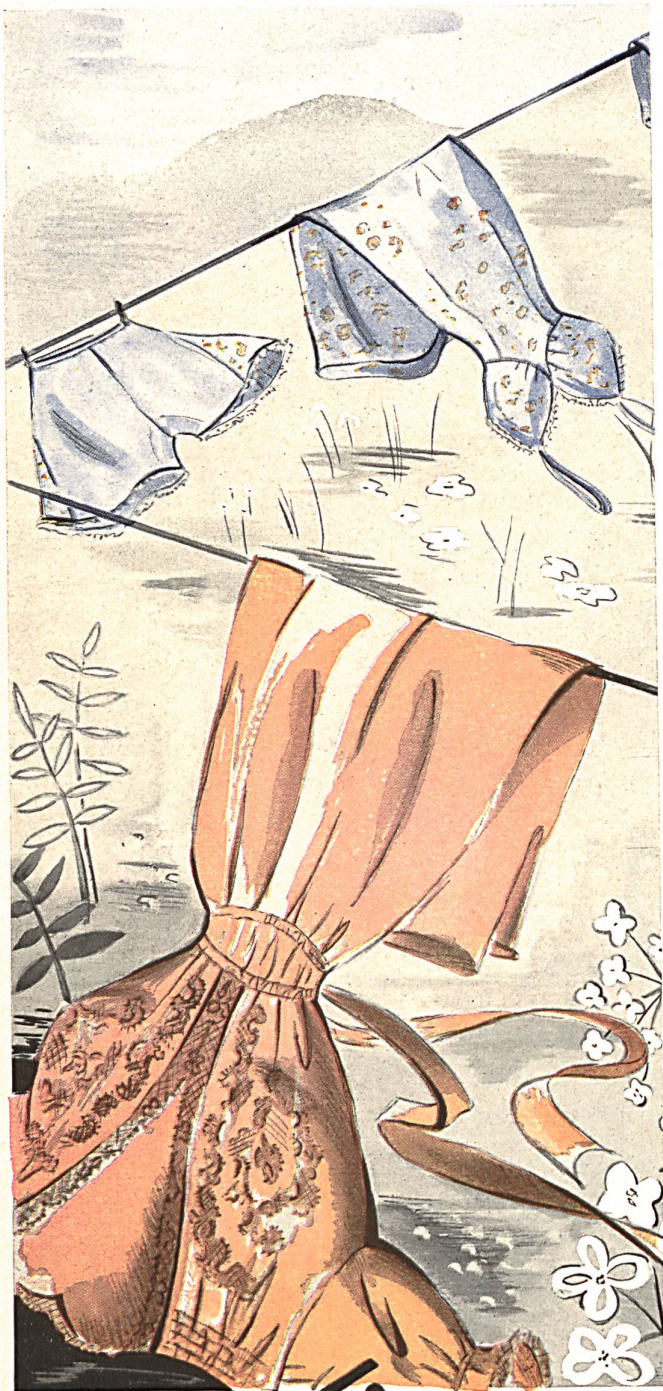
*Nouveautés en
soie, rayonne, fibranne et tissus mélangés
pour robes, blouses et lingerie.*

**FERRIN
VALON
& C^{IE}**

*Manufacture
de cravates
fondée en 1906
Genève*

AGENT: L. LANDY - PARIS, 104, RUE RÉAUMUR

CRAVATES • SHAWLS • DESSINS EXCLUSIFS



Streba

La marque de qualité pour sous-vêtements en tricot pour dames et enfants, lingerie charmeuse, chemises polo et pullovers.

JEAN MULLER S. A.
STRENGELBACH

Rubans
Rubans de velours
Echarpes



Marque de fabrique

VISCHER & C^{IE}

BÂLE I (Suisse)

Fondée en 1713

Ostertag, Hausmann & Cie.

Anc. Pongees S. A.

Zurich Lyon
Londres New York
Paris
Yokohama
Shanghai

Exportation

de tissus :
soie, schappe, rayonne, fibranne
et coton

SCHWARZ

RETORS COTON :

Nos FINS EN ÉCRU ET FINIS

CRÊPES :

COTON ET RAYONNE

RETORS FANTAISIE :

EN TOUTES GROSSEURS
ET MATIÈRES ; NOUVEAUTÉS



**MAX BILLETER & CO
KÜSNACHT ZH**

Hugo Wachs & Co
ST. GALLEN

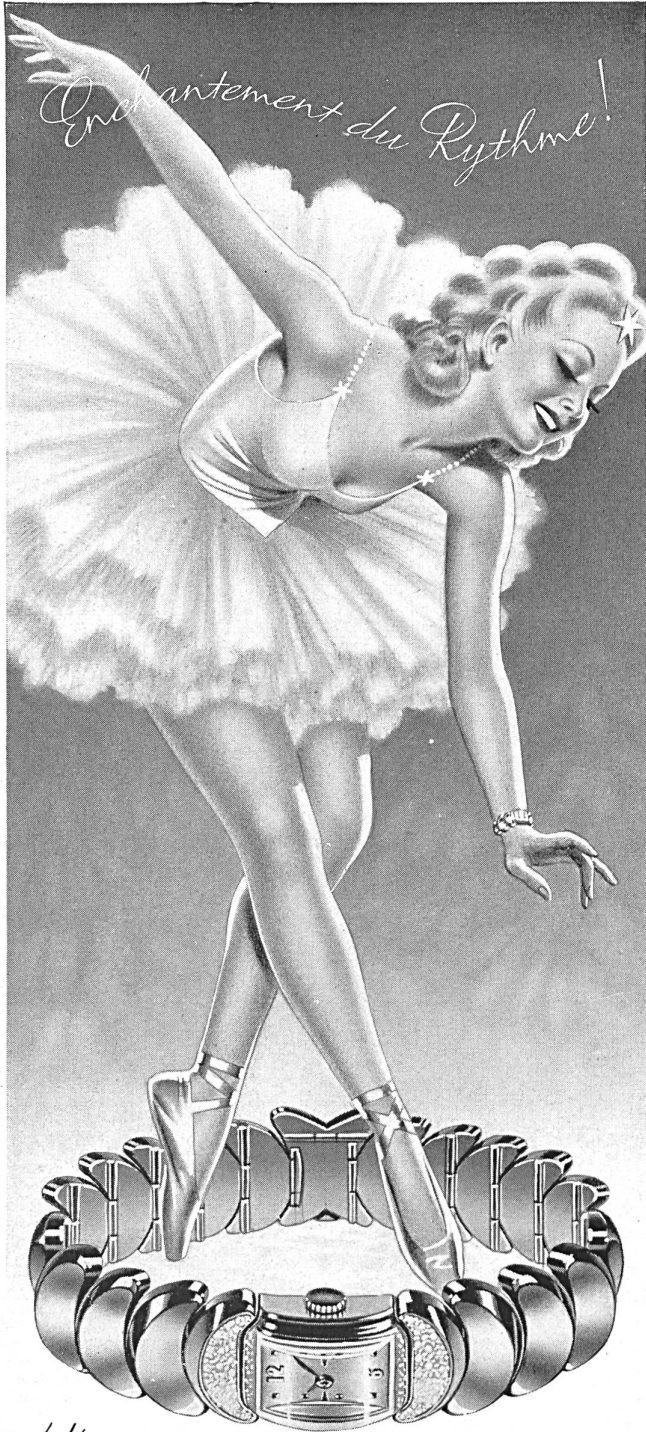


Tissus de coton, de rayonne, de fibranne
et tissus mélangés, imprimés et brodés
Mouchoirs unis et imprimés



Fabrication de gants
pour l'industrie et le sport

EGGER  **EISENHUT & CO**
AARWANGEN (BERNE)



Enchantement du Rythme!

dolé

la Montre
DOXA

MANUFACTURE DES MONTRES DOXA
LE LOCLE - SUISSE
FONDÉE EN 1889



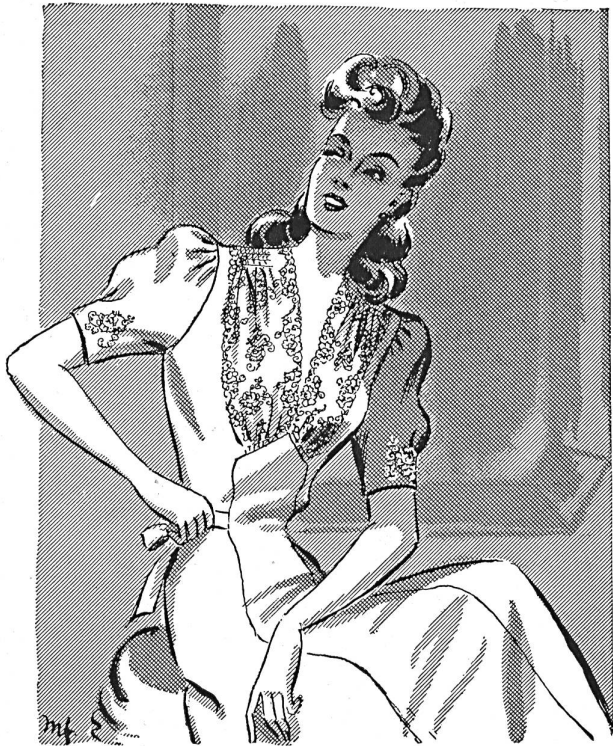
Echarpes et carrés en tous genres

Arthur VETTER ZOLLIKON
(Suisse)



W. SARASIN & C^{IE} S.A.
BÂLE

Rubans de tous genres



Lingerie fine pour dames en jersey, tissus unis et imprimés

Schaub & Cie, Zofingue

*Acheteurs
importants de confection*

grands magasins - maisons de
vente par correspondance, ma-
gasins à succursales multiples
achètent à des conditions
avantageuses en comman-
dant de grandes séries

SOCIÉTÉ DES ATELIERS

MODERNES S.A.

LAUSANNE

*Nous sommes spécialement équipés pour exécuter rapide-
ment des commandes de grandes séries, en robes pour
dames et jeunes filles, blouses, jupes, tabliers, robes de
chambre, lingerie. La spécialisation nous permet des
prix calculés au plus près.*

SOCIÉTÉ DES ATELIERS MODERNES S. A.

LAUSANNE (Suisse)

RUE NEUVE, 3 TÉL. 2 53 97



FABRICATION DE
TISSUS POUR CHAPEAUX
RUBANS
FOURNITURES POUR CHAPEAUX
ECHARPES

SAGER & CIE.

DÜRRENÄSCH
SUISSE - SWITZERLAND

A magnifying glass is held over several strands of different colored threads (red, gold, blue, brown) against a light background. The threads are shown in various textures and colors, some appearing more twisted or knitted than others.

TEXTIL-EXPORT

S. L.

ST-GALL

Filés de coton, fibranne, rayonne et mixtes,
lisses, moulinés et fantaisie, écrus et apprêtés,
pour le tissage, la bonneterie, la broderie, le
tricotage et la confection.





Sanco S. A., Zurich
 WAISENHAUSSTRASSE 4
 FABRICANTS DE CHEMISES DE
 PREMIÈRE QUALITÉ POUR MESSIEURS




Schellenberg, Sax & Cie. S.A.
 Fabrication de chemises pour Messieurs

Trubbach Saint Gall

Cravates et tissus
 pour cravates

EVO

Genres exclusifs



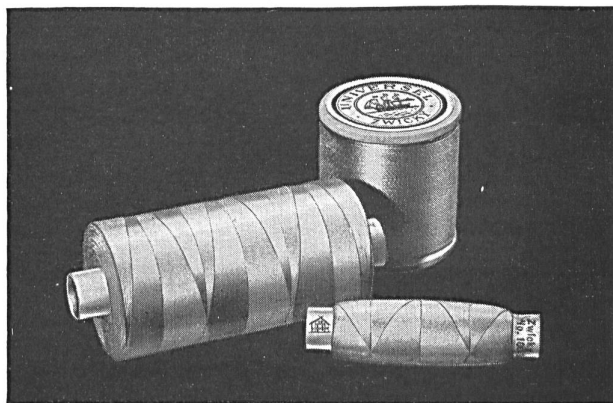
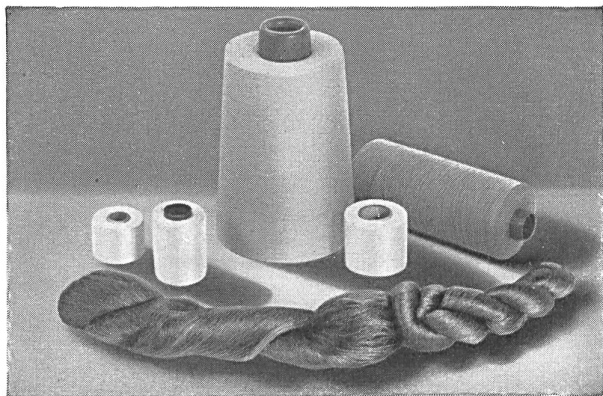
MANUFACTURE DE CRAVATES
E. VONWILLER
 Scheuchzerstr. 20 ZURICH VI

Zwicky & Cie, Wallisellen-Zurich

RETORDAGE ET TEINTURE DE SOIE

FONDÉE EN 1840

Téléphone : 93 24 11, Wallisellen - Télégrammes : Zwicky, Wallisellen



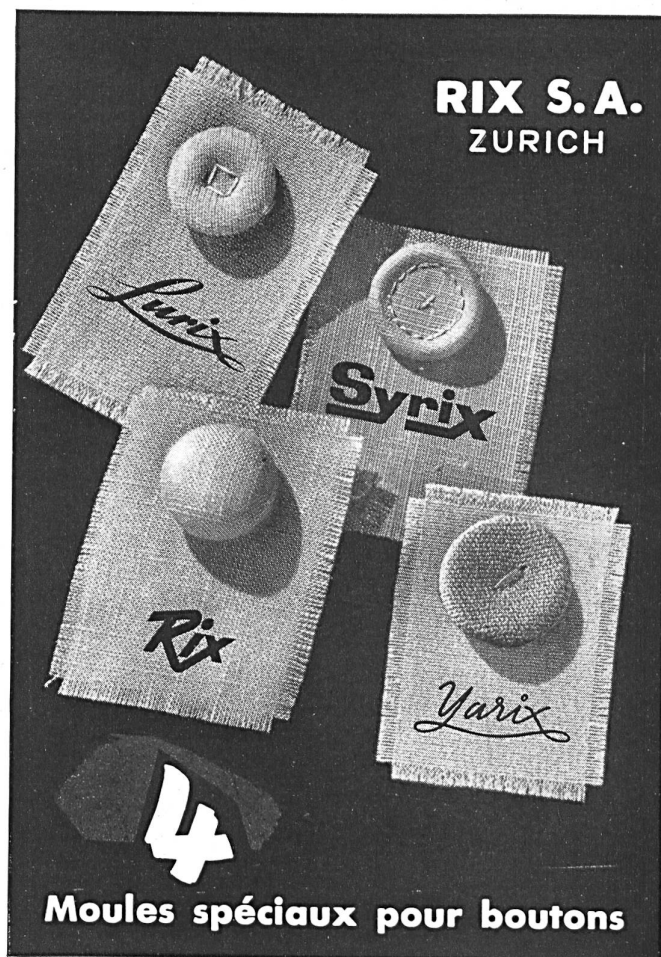
Fils retors de soie de tout genre, bruts et teints, livrables sous forme de :

Trame, organzin, grenadine, fils retors spéciaux et mélangés pour le tissage, le tricotage et les fabriques de bonneterie, de toiles à bluter et de câbles.

Soies à coudre, à broder et pour boutonnières.
Soies chirurgicales et pour lignes de pêche. Retors spéciaux pour remisses.

Teinture en flotte pour la soie, la rayonne, le coton et la fibranne. Teinture et finissage de bas.

Cotton-wool
Shoulder-pads
Watteline in wool
ED. GROSSMANN-APPERT
Manufacturer
Thalwil Switzerland

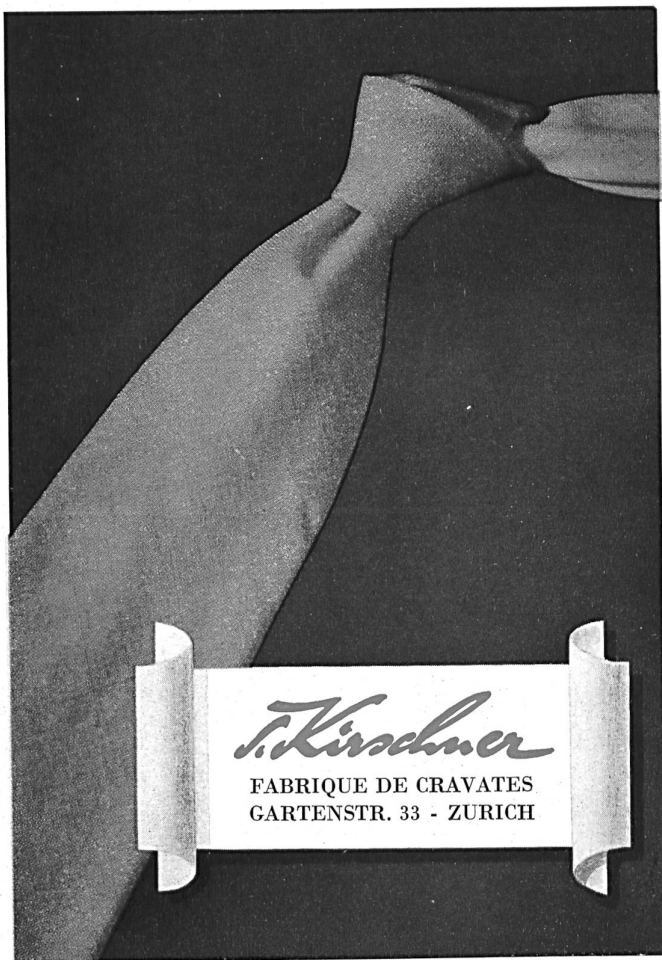


MANUFACTURE DE CRAVATES
KORNHAUSSTRASSE 51 ZURICH 10
ADR. TÉLÉGR.: SCHLIPS

Ernst Reinhard



CRAVATES ET TISSUS POUR CRAVATES - NOUVEAUTÉS SÉLECTIONNÉES



E. KNEUBÜHLER
ZOFINGEN (Suisse)

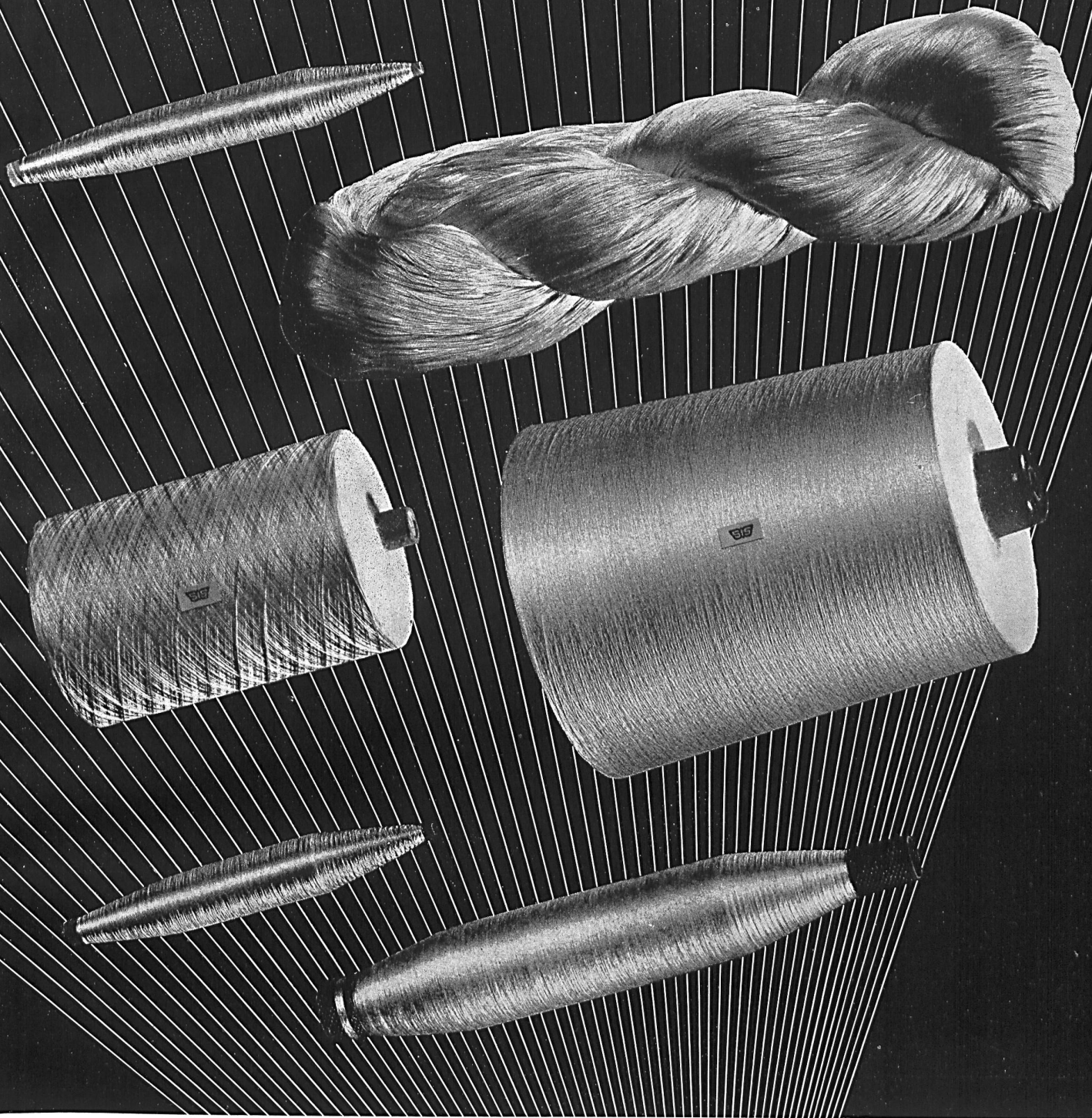
Manufacturers of Sports Clothing and Coats
Manufacture de vêtements sport et manteaux
Sportkleider- und Mäntelfabrik
Sportkleding- en mantelfabriek



Croydon

Les spécialistes des
MANTEAUX DE PLUIE • BLOUSES DE SKI
pour dames, hommes et enfants

RESPOLCO S.A., Zurich 10
Am Wasser 55
Téléphone 56 77 45



Les produits S. I. S. sont livrés dans la présentation la plus appropriée à chaque genre d'utilisation: sur tubes de filature ou de retordage, sur cônes, sur bobines croisées cylindriques, sur cannettes, en flottés. A part les deux premières présentations tombant directement du métier à filer ou à retordre, tous nos filés sont soumis dans nos Usines à un

traitement supplémentaire. Nous sommes donc à même de livrer à notre clientèle des filés contrôlés d'après des procédés spécialement étudiés pour S. I. S. De ce fait, ces produits sont absolument sans défauts.

Partant du principe que seule une présentation de tout premier ordre peut donner satisfaction à notre clientèle, nous utilisons

exclusivement des machines de précision. Nous obtenons ainsi des présentations parfaites sans porter le moins du monde préjudice aux qualités incontestées des filés S. I. S.

SOCIÉTÉ INDUSTRIELLE
POUR LA SCHAPPE, BÂLE

Usines à *Arlesheim, Angenstein, Grellingen,
Tenay, Argis, Soultzmatt, Roubaix.*

SIS

C

I

B

A

Färberei

Färberei

Färberei

Le colorant séché n'est pas encore propre à l'emploi. Il se présente sous la forme de gros grains qu'il faut broyer soigneusement. De vastes broyeurs d'une conception très récente, qui retiennent les poussières le pulvérisent très finement. Il est soumis ensuite à de sévères épreuves dans nos laboratoires de teinture d'échantillons. Enfin, ce n'est que lorsqu'il a répondu à toutes les exigences de nuance et d'intensité qu'il est déclaré bon pour la vente.

Il faut maintenant le loger avec beaucoup de soins dans des fûts de tôle peinte ou dans des boîtes d'aluminium blanches et noires. Il doit, en effet, ne rien perdre de ses propriétés, quelle que soit la longueur du chemin qu'il parcourra; qu'il soit vendu à Lyon, en Chine ou en Amérique, le colorant de la Ciba ne doit jamais décevoir celui qui l'emploiera.

Ciba Société Anonyme, Bâle

